

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 10 (1892)  
**Heft:** 267

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 22.12.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abonnemente:**

(inkl. Porto)  
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2<sup>te</sup> Semester Fr. 3. — Postverein: Jährlich Fr. 16, 2<sup>te</sup> Semester Fr. 8.  
In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.  
Preis einzelner Nummern 25 Cts.

**Abonnements:**

(Port compris)  
Suisse: un an fr. 6, 2<sup>e</sup> semestre fr. 3  
Union postale: un an fr. 16, 2<sup>e</sup> semestre fr. 8.  
On s'abonne en Suisse exclusivement aux offices postaux; à l'étranger aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille à Berne.  
Prix du numéro 25 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

<p>Verendung regelmässig <i>Mittwoch</i> und <i>Samstag</i> Abends. Nach Bedürfnis erscheint das Blatt auch an andern Tagen.</p>	<p>Redaktion und Administration im schweizerischen Departement des Auswärtigen, Abtheilung Handel.</p>	<p>Rédaction et Administration au Département fédéral des Affaires étrangères, Division du commerce.</p>	<p>La feuille est expédiée régulièrement les <i>mercredi</i> et <i>samedi</i> soir; elle paraît en outre d'autres jours suivant les besoins.</p>
--	--	--	--

**Insertionspreis:** Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.

**Prix des annonces:** La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Adresser les annonces à l'Administration de la feuille à Berne ou aux agences de publicité.

**Abonnemente für das Jahr 1893.**

Wir ersuchen diejenigen Abonnenten, welche das Schweizerische Handelsamtsblatt auch im kommenden Jahre zu erhalten wünschen, ihr Abonnement bei den Poststellen gefl. vor dem **22. Dezember d. J.** erneuern zu wollen, damit in der Zusendung unseres Blattes keine Unterbrechung erfolgt.

Administration des Schweiz. Handelsamtsblattes.

**Inhalt. — Sommaire.**

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Handelsregister. — Register du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken. — Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses. — Handelsübereinkommen zwischen der Schweiz und Frankreich. — Arrangement commercial entre la Suisse et la France.

**Amtlicher Theil. — Partie officielle.**

**Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.**

**Konkursöffnungen. — Ouvertures de faillites.**

(B.-G. 231 und 232.) (L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamt einzulegen.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachtheil für sein Vorkaufsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorkaufsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers des faillits et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelquel titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

**Kanton Zürich. (K.-E. 1890\*)**

Konkursamt Riesbach.

**Gemeinschuldner:** Bucherer, Carl, Reisender, von Basel, an der Geissbergstrasse Nr. 10 in Unterstrass, früher in Riesbach.  
**Datum der Konkurseröffnung:** 26. September 1892.  
**Erste Gläubigerversammlung:** Montag, den 26. Dezember 1892, Nachmittags 3 Uhr, im Lokale des Konkursamtes.  
**Eingabefrist:** Bis 17. Januar 1893.

**Kanton de Berne. (K.-E. 1899)**

Office des faillites de Courtelary.

**Succession répudiée de Hugli, Samuel**, en son vivant domicilié à la Ferrière.  
**Date de l'ouverture de la liquidation:** 24 novembre 1892.  
**Liquidation sommaire** (L. P. art. 231).  
**Délai pour les productions:** 10 janvier 1893.

**Kanton Baselland. (K.-E. 1906)**

Konkursamt Arlesheim.

**Liquidation über den Nachlass des Tschopp-Müller, Johannes**, sel., gew. Weber, von und in Aesch.  
**Datum der Liquidationsöffnung:** 17. Dezember 1892.  
**Erste Gläubigerversammlung:** Donnerstag, den 29. Dezember 1892, Nachmittags 2 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Arlesheim.  
**Eingabefrist:** Bis 31. Dezember 1892.  
Die im amtlichen Güterverzeichnis bereits angemeldeten Gläubiger sind einer nochmaligen Eingabe entbunden.

**Kanton Thurgau. (K.-E. 1901)**  
Konkursamt Arbon.  
**Gemeinschuldner:** Wiedenkeller, Wilh., Handlung in Arbon.  
**Datum der Konkurseröffnung:** 16. Dezember 1892.  
**Erste Gläubigerversammlung:** Donnerstag, den 29. Dezember 1892, Nachmittags 2 Uhr, auf dem Rathaus in Arbon.  
**Eingabefrist:** Bis 21. Januar 1893, beim Betreibungsamt Arbon.

**Konkursamt Kreuzlingen. (K.-E. 1894)**

**Gemeinschuldner:** Bertschi und Cie in Kreuzlingen.  
**Datum der Konkurseröffnung:** 15. Dezember 1892.  
**Erste Gläubigerversammlung:** Dienstag, den 27. Dezember 1892, Nachmittags 2 Uhr, im Rathaus in Kreuzlingen.  
**Eingabefrist:** Bis 21. Januar 1893 beim Betreibungsamte Kreuzlingen, in Bottighofen.

**Kollokationsplan. — Etat de collocation.**

(B.-G. 249 und 250.) (L. P. 249 et 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kanton Zürich. (Ko. 1998)**

Konkursamt Zürich.

**Gemeinschuldner:** Luginbühl, Hans, von Rubigen (Kt. Bern), Comestibles- und Kolonialwaarenhändler, an der Fraumünsterstrasse 13 in Zürich.  
**Anfechtungsfrist:** Bis 31. Dezember 1892.

**Canton de Berne. (Ko. 1895)**

Office des faillites de Courtelary.

**Failli:** Agustoni, Pompéo, entrepreneur, à St-Imier.  
**Délai pour intenter l'action en opposition:** 31 décembre 1892.

**Kanton Luzern. (Ko. 1900)**

Konkursamt Luzern.

**Gemeinschuldnerin:** Firma Segesser & Cie, zum Rigi-Kaltbad, mit Domizil in Luzern.  
**Anfechtungsfrist:** Bis 31. Dezember 1892.

**Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation.**

(B.-G. Art. 251.) (L. P. art. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Canton de Genève. (A. Ko. 1902)**

Office des faillites de Genève.

**Failli:** Gerber, Jules-Henri, fabricant de cadrans, à Carouge-Genève, Rue Ancienne.  
**Délai pour intenter l'action en opposition:** 31 décembre 1892.

**Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.**

(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

**Kanton Zürich. (Sch. 1897)**

Konkursamt Aussersihl.

**Gemeinschuldner:**  
1) Nachlass des Stiefel, Hs. Heinrich, von Wildberg, gewesener Wirth an der Langgasse, Aussersihl.  
2) Dicke-Gujer, Reinhold, Lithograph, von Gera, wohnhaft in Aussersihl, gew. Inhaber der Firma R. Dicke, Gebr. von Arx, Nachfolger in Olten.  
3) Weber & Ryser, Baugeschäft in Wiedikon. (Sch. 1896)  
**Datum des Schlusses:** 15. Dezember 1892.

**Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.**

(B.-G. 257.) (L. P. art. 257.)

**Kanton Baselland. (St. 1904)**

Konkursamt Arlesheim.

**Gemeinschuldner:** Ballmer-Dennler, Jacob, Wirth in Aesch.  
**Ort, Tag und Stunde der Steigerung:** Donnerstag, den 29. Dezember 1892, Nachmittags 1 Uhr, auf Linsacker in Aesch.  
**Bezeichnung der zu versteigernden Beweglichkeiten:** 1 Regulateur, 1 Kommode mit Aufsatz, Wein und Spirituosen, einige Buchguthaben und ein Hund.

**Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.**

**Bestätigung des Nachlassvertrags. — Homologation du concordat.**

(B.-G. Art. 308.) (L. P. art. 308.)

**Canton de Berne. (N. B. 1903)**

Office des faillites de Courtelary.

**Débitteur:** Bürki, Emile, aubergiste, à Villeret.  
**Date de l'homologation:** 8 décembre 1892.

Canton de Genève.

(N. B. 1893)

Tribunal de 1re instance.

Débitrice: Dame Veuve de Bonjour, Paul, tenant un caté, domiciliée à Plainpalais, Chemin des Savoises. Date de l'homologation: 5 décembre 1892.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Kanton Waadt — Canton de Vaud — Cantone di Vaud

Bureau de Moudon.

1892. 17 décembre. Le président du tribunal de Moudon a déclaré en état de faillite la raison Henri Pasche, à Moudon (F. o. s. du c. du 20 avril 1891, n° 94, page 387). Cette raison est radiée d'office.

Bureau de Payerne.

17 décembre. Gottlieb Weber, Albert Weber, les deux de Beinwil (canton d'Argovie), domiciliés à Payerne, et Christian Hofer de Hasle (canton de Berne), domicilié à Corcelles près Payerne, ont constitué sous la raison Weber et Compie une société en nom collectif, dont le siège est à Payerne et qui a commencé le 15 décembre 1892. Genre de commerce: Manufacture de cigares et tabacs. Bureaux: Rue de Lausanne.

Eidg. Amt für geistiges Eigenthum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

Internationale Markeneintragung.

Das eidg. Amt für geistiges Eigenthum bringt den Interessenten in Erinnerung, dass es vom 1. Januar 1893 an die Vermittlung für die internationale Markeneintragung besorgt und die erforderlichen Anmeldeformulare, welche alle nähere Auskunft enthalten, gratis abgibt.

Enregistrement international des marques.

Le Bureau fédéral de la propriété intellectuelle rappelle aux intéressés qu'il acceptera à partir du 1er janvier 1893 la transmission des demandes d'enregistrement international, et qu'on trouvera sur les formulaires de demandes respectifs, gratuitement distribués par ses soins, tous les renseignements concernant cet enregistrement.

Marken. — Marques.

Aenderung. — Modification.

Marque n° 511, déposée le 7 juin 1881 pour „Cigares, tabacs et jus de tabac“. Suivant inscription au registre du commerce du 15 novembre 1892, le propriétaire de cette marque a renoncé à la raison „Ormond & Cie“ et adopté celle de „Ormond“ à Vevey. Communiqué au bureau le 17 décembre 1892 et enregistré le 19 décembre 1892.

Löschung. — Radiation.

La marque n° 5542, enregistrée le 21 novembre 1891 pour „Cadrans, boîtes, mouvements et emballages de montres“, au nom de Jules Theurillat, fabricant, à Porrentruy, est radiée à la demande du déposant. Enregistrement du 19 décembre 1892.

Summarische Uebersicht über die Wochensituation der schweiz. Emissionsbanken.

Résumé des situations hebdomadaires des banques d'émission suisses.

(Zahlen in Tausenden Franken verstanden. — Chiffres en milliers de francs.)

Table with 5 columns: Effective Circulation, Total Reserves, Uncovered Circulation, Available Reserves. Rows for 1891 and 1892 (I-III and IV quarters).

Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken (inkl. Zweiganstalten) vom 17. Dezember 1892.

Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses (y compris les succursales) du 17 décembre 1892.

Large table with columns for bank name, notes, circulation, legal reserves, and total assets. Includes a summary section at the bottom for the 10th of December 1892.



2) das Reglement betreffend die Landschaft Gex vom gleichen Datum; 3) den Zusatzartikel, vom gleichen Datum, zur Uebereinkunft betreffend die grenznachbarlichen Verhältnisse und die Beaufsichtigung der Grenzwaldungen, vom 23. Februar 1882; 4) die Litterar-Uebereinkunft, vom gleichen Datum; 5) die Ermässigungen des schweizerischen Zolltarifs, welche in der Note des schweizerischen Gesandten in Paris, vom gleichen Datum erwähnt sind, wird unter der Bedingung ertheilt, dass die Ermässigungen des französischen Zolltarifs, welche hiefür die Gegenleistung bilden, in gleicher Weise zugestanden werden.

Art. 2. Die dem Bundesrathe durch Beschluss vom 29. Januar dieses Jahres ertheilten und am 24. Juni abhin erneuerten Vollmachten werden bis zum 31. Dezember 1892 verlängert.

Art. 3. Der Bundesrath wird ermächtigt, bis zu dem Zeitpunkte, wo der Austausch der Ratifikationen stattfinden kann, das Abkommen sammt Beilagen, die Tarifiermässigungen inbegriffen, provisorisch in Kraft zu setzen, unter der Bedingung, dass von der französischen Regierung Gegenrecht gehalten werde.

Art. 4. Wenn bis zum 31. Dezember 1892 weder das provisorische noch das definitive Inkrafttreten des Uebereinkommens mit seinen Beilagen, die Tarifiermässigungen inbegriffen, gesichert ist, wird der Bundesrath vom 1. Januar 1893 an den schweizerischen Generalzolltarif auf die französischen Erzeugnisse beim Eingang in die Schweiz anwenden, unvorgreiflich der Befugnisse, welche ihm durch Art. 34 des Bundesgesetzes über das Zollwesen vom Jahr 1851 zustehen.

Art. 5. Der Bundesrath wird mit der Vollziehung dieses Beschlusses beauftragt.

**ARRANGEMENT COMMERCIAL**

ENTRE

**LA SUISSE ET LA FRANCE.**

Dans son message du 2 décembre, relatif à la ratification de l'arrangement commercial franco-suisse, que nous avons reproduit en partie dans notre numéro 253, le Conseil fédéral annonçait aux chambres qu'il présenterait, dans le cours de la présente session, un message supplémentaire et des propositions éventuelles, suivant la tournure que prendrait la situation.

Le 20 décembre, le Conseil fédéral a présenté aux chambres le message annoncé avec la proposition suivante:

« Le Conseil fédéral est autorisé à mettre en vigueur provisoirement et, jusqu'à ce que l'échange des ratifications puisse avoir lieu, l'arrangement et ses annexes, y compris les réductions de tarif, sous réserve de réciprocité de la part du gouvernement français. »

A l'appui de cette proposition, qu'il désire faire intercaler comme nouvel article entre les articles 2 et 3 de l'arrêté du conseil des états du 16 décembre le conseil fédéral expose dans son message supplémentaire les raisons suivantes:

« Dans l'intérêt du maintien, autant que possible, de cette bonne harmonie, nous avons, dans la discussion au conseil des états, suggéré l'idée que les deux gouvernements pourraient se faire autoriser à mettre en vigueur provisoirement, jusqu'à ce que l'échange des ratifications puisse avoir lieu, l'arrangement et ses annexes, y compris les réductions de tarif. Ce serait un moyen de donner au parlement français le temps de le discuter plus tranquillement qu'il ne pourrait le faire au milieu de ses préoccupations actuelles. Cette idée n'ayant point provoqué d'objections de votre part, nous avons chargé M. Lardy de déclarer que nous vous présenterions une demande d'autorisation dans ce sens à toutes fins utiles.

« Par là, nous estimons donner une nouvelle preuve de notre sincère et vif désir d'entente. Une rupture économique entre deux pays comme la France et la Suisse, est en effet d'une telle gravité que nous voulons pouvoir nous rendre le témoignage d'être allés jusqu'à l'extrême limite de ce que permettent nos intérêts les plus urgents, dans le but de l'éviter.

« En revanche, il ne nous était pas possible de consentir à une prorogation pure et simple du régime actuel jusqu'à ce que le parlement français eût terminé ses délibérations sur l'arrangement et ses annexes, car nous avions l'expérience du temps qu'il a fallu à la seule commission de la chambre pour arrêter ses conclusions, et cette expérience n'avait pour nous rien d'encourageant. D'ailleurs l'opinion publique en Suisse réclame avec raison la cessation de l'état de choses actuel à partir du 1<sup>er</sup> janvier, et la décision du conseil des états n'est que la conséquence forcée de la situation dans laquelle nous sommes.

A la fausse allégation du rapport général de la commission française des douanes, que nous avons accepté de l'Allemagne des droits supérieurs à ceux que nous réclamons de la France, le message supplémentaire répond en rétablissant la vérité des faits, de la manière suivante:

« Pour montrer combien l'erreur commise est considérable, il suffit de mettre en regard les taux de notre tarif conventionnel à l'entrée en Allemagne et ceux dont nous voulons bien nous contenter, par gain de paix, à l'entrée en France.

		Droits conventionnels allemands:	Droits convenus avec le gouvernement français:
		fr.	fr.
Fromage	les 100 kg	18.75	11. —, plus Poetroi qui est à Paris 11.40, donc en total 22.40
Vaches	la tête	11.25	Environ 25. — (5 fr. les 100 kg poids vivant)
Chocolat	les 100 kg	100. —	120. —; 150. —
Machines	"	En partie exemptes, en partie 3.75 et 6.25	6. — à 80. —
Montres or	la pièce	1. —	3.25; 4. —; 5. —; 10. —
" argent	"	— .75	1. —; 1.25; 2. —; 4. —
" métal commun	"	— .50	— .50; — .75; 1.25; 2.50
Broderies sur coton	les 100 kg	345. —	500. — à 950. —
Tissus de coton:			
écrus		100. —	62. — à 620. —
blanchis		125. —	71.30 à 713. —
teints		150. —	87. — à 645. —
à fils teints		150. —	112. — à 670. —
imprimés		150. —	100. — à 770. —
Tissus de soie		750. —	50. —

« Il en résulte que le seul article taxé plus haut à l'entrée en Allemagne, ce sont les soieries. Mais aussi quelle différence dans les forces respectives de l'industrie allemande et celle de la puissante industrie lyonnaise, laquelle, du reste, par ses organes les plus autorisés, persiste à ne pas vouloir être protégée!

« En outre, il faudrait ajouter à ce tableau le bénéfice de l'admission temporaire dont nous jouissons en Allemagne et qui profite à cinq millions environ de nos tissus de coton.

« Afin de ne pas laisser délibérer le parlement français sous l'influence d'une erreur matérielle aussi manifeste qu'incompréhensible, nous avons chargé notre ministre à Paris de porter le tableau comparatif ci-dessus à la connaissance de MM. Ribot et Siegfried.

« Il y aurait d'autres assertions erronées à relever dans le rapport de la commission française. Ainsi, on affirme que les concessions faites à l'entrée en Suisse n'équivalent pas à celles que le gouvernement de la république recommande de nous faire sur le tarif français. Et pourtant notre tarif conventionnel, tel qu'il résulte de nos traités avec l'Allemagne, l'Autriche et l'Italie, et dont la France acquiert le bénéfice, est le plus modéré du continent!

« Mais nous ne voulons pas nous arrêter davantage à rectifier les données qu'on invoque et à réfuter les arguments dont on se sert pour repousser nos légitimes demandes. Il est seulement fâcheux de devoir se dire que la bonne harmonie économique entre deux pays peut dépendre d'informations aussi évidemment inexactes que celles que nous venons de signaler.

Dans sa séance d'aujourd'hui, le conseil national a, sauf quelques petites modifications de rédaction, adhéré à l'unanimité à l'arrêté du conseil des états et à la proposition du conseil fédéral. Le texte de son arrêté est actuellement le suivant:

Art. 1<sup>er</sup>. Les ratifications réservées en ce qui concerne: 1<sup>o</sup> L'arrangement commercial conclu entre la Suisse et la France, le 23 juillet 1892; 2<sup>o</sup> le règlement relatif au Pays de Gex, de même date; 3<sup>o</sup> l'article additionnel, de même date, complétant la convention sur les rapports de voisinage et la surveillance des forêts limitrophes, du 23 février 1892; 4<sup>o</sup> la convention littéraire, de même date; 5<sup>o</sup> les réductions du tarif suisse mentionnées dans la déclaration du ministre de Suisse, à Paris, de même date, sont accordées pourvu que les réductions du tarif français, qui en sont le corrélatif, soient également accordées.

Art. 2. Les pleins pouvoirs conférés au conseil fédéral par arrêté du 29 janvier de cette année et renouvelés le 24 juin écoulé sont prolongés jusqu'au 31 décembre 1892.

Art. 3. Le conseil fédéral est autorisé à mettre en vigueur provisoirement et jusqu'à ce que l'échange des ratifications puisse avoir lieu, l'arrangement et ses annexes, y compris les réductions de tarif, sous la condition de réciprocité de la part du gouvernement français.

Art. 4. Si, d'ici au 31 décembre, l'entrée en vigueur provisoire ou définitive de l'arrangement, avec ses annexes, y compris les réductions de tarif, n'est pas assurée, le conseil fédéral appliquera, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1893, aux marchandises de provenance française à leur entrée en Suisse, le tarif général suisse, sans préjudice des mesures que le conseil fédéral est autorisé à prendre en vertu de l'art 34 de la loi de 1851 sur les péages.

Art. 5. Le conseil fédéral est chargé de l'exécution du présent arrêté.

**Insertionspreis:**  
Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.  
die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

**Privat-Anzeigen — Annonces non officielles.**

**Prix d'insertion:**  
30 cts. la petite ligne,  
50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne

**Aktienbrauerei Basel.**

Laut Beschluss der am 19. Dezember stattgehabten Generalversammlung kann der Coupon Nr. 9 mit Fr. 30 von heute ab bei den

**Herren Ehinger & C<sup>ie</sup> und E. LaRoche, Sohn,**

sowie an der Gesellschaftskassa eingezogen werden. (H 4376 Q)

Basel, den 20. Dezember 1892.

(571)

**Die Direktion.**

**Fabrikation und Spezialität.**

Coupir- und Plombirzangen, Plomben, Perforirmaschinen, Billedatumpressen, Numeroteurs, Siegel-, Datum- und Firmastempel, Brenneisen, Waggonschlüssel, Firmenschilder (Affichen), Hydranten- und Strassentafeln, Hausnummern, Kilometer-, Hektometer- und Gradiententafeln mit massiver, erhabener Schrift, gegossen, emaillirt oder gepresst. — Diplom Zürich 1883, Medaille Paris 1889. **H. Isler, mechanische Werkstätte und Graviranstalt, Winterthur.** (489<sup>2</sup>)

Die Jahrgänge 1883 bis 1887 des **Schweizerischen Handelsamtsblatt,** 6 Bände, solid eingebunden, werden sammtlich zum Preise von Fr. 40 zum Verkauf offerirt. Nachfragen unter R 9840 Y an **Haasenstein & Vogler in Bern.** (570<sup>1</sup>)

**Kursblatt des Berner Börsenvereins** erscheint mit Ausnahme der Sonn- und Feiertage täglich. **Preis jährlich Fr. 7.** Abonnemente nehmen alle Postbüreaux entgegen.

**Solothurner Kantonalbank.**

**Kündigung von 3<sup>3</sup>/<sub>4</sub> % Obligationen.**

Unsere sämtlichen, vor dem 15. Februar 1888 ausgegebenen, auf den Inhaber lautenden 3<sup>3</sup>/<sub>4</sub> % Obligationen werden hiemit auf den 15. Juni 1893 zur Rückzahlung gekündigt und es hört von dort an deren Verzinsung auf.

Auf den Wunsch der Inhaber sind wir bereit, die gekündigten Titel nebst laufenden Zinsen schon von heute an zurückzuzahlen oder gegen neue, zu 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub> % verzinsliche und nach vorausgegangener sechsmonatlicher Kündigung von 3 zu 3 Jahren rückzahlbare Obligationen umzutauschen. (S 467 Y)

**Konversions-Anmeldungen erbitten wir uns vor Ende dieses Monats. Solothurn, den 6. Dezember 1892.**

**Solothurner Kantonalbank,**

Der Direktor:

(561)

**Mägis.**

**Advokatur- & Notariats-Bureau F. Wietlisbach, Fürsprech und Notar, Bremgarten.** (558<sup>1</sup>)

Rathertheilung in allen Rechtsfällen. Vertretung in zivilrechtlichen, stratrechtlichen und staatsrechtlichen Streitsachen und in Konkursen. Abfassung von Verträgen, Errichtung von letztwilligen Verfügungen. Gewissenhafte Besorgung aller Aufträge. (M 11261 Z)